



**La storia racconta le avventure di un'ape blu, colore anomalo per un'ape.** L'ape blu nasce in un alveare simile a tanti altri, con le sue regole sociali e la sua ferrea divisione del lavoro. L'ape blu, a prima vista incapace di svolgere alcun compito nella comunità, stenta a trovare il suo ruolo. Viene tollerata, ma ignorata dalle altre api. Perciò, un giorno, prende coraggio, decide di lasciare la sua casa e partire alla scoperta del mondo. **Il suo viaggio "iniziatico" la porterà a conoscere non solo le numerose creature dei prati** (la libellula, la cavalletta, lo scarabeo...), **ma anche (e soprattutto) se stessa e le sue peculiarità: lei è diversa dalle altre api e imparerà non solo ad apprezzare la sua diversità, ma ad "usarla" come strumento positivo di integrazione nella propria comunità.** Questo sarà vantaggioso non solo per il singolo (l'ape blu), ma per l'intero gruppo che riuscirà così a garantirsi la sopravvivenza. L'ape blu, infine, scopre che un gruppo di calabroni vuole assalire l'alveare. Per salvare le sue sorelle rischia la vita ma, con un'astuta trovata che metterà in campo le conoscenze acquisite, insieme a tutte le altre api riesce a scacciare i calabroni. L'ape blu acquista così stima e rispetto nel suo alveare.

La caratteristica peculiare del progetto, inoltre, è pure quella di essere un prodotto multimediale che detiene tutti i diritti legali per l'utilizzo dell'opera. **In prospettiva, lo sviluppo commerciale può spingersi alla vendita del "prodotto" cartone animato in diversi contesti:** dalla vendita dei diritti di diffusione televisiva anche sul mercato internazionale con doppiaggio in lingue diverse, alle applicazioni multimediali (App per piattaforme web/tablet/smartphone), a video-giochi didattici o DVD di intrattenimento, a vari gadget ispirati dai personaggi.

*Il cartone animato è visualizzabile sul canale YouTube del CTA all'indirizzo:  
<https://www.youtube.com/user/CTAgorizia>*

Udine, 24 Febbraio 2015

#### INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF CALT** relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**  
Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<<<

# âf blu

## PROGETTO DI CARTONE ANIMATO IN 10 PUNTATE

durata 6'

### Un progetto inedito

Con il progetto "Âf Blu", **per la prima volta nella storia delle realizzazioni editoriali in lingua friulana dedicate ai bambini, si vuole creare un cartone animato ideato, scritto, musicato, interpretato, disegnato e animato da professionisti friulani.** Questo significa dare vita a una produzione che nasce e si sviluppa in maniera completamente nuova e autonoma rispetto a quanto realizzato finora da produttori terzi.

"Âf Blu" rientra tra i **progetti finanziati dall'ARLeF (Agenzia Regionale per la Lingua Friulana) finalizzati alla promozione della lingua friulana nel settore dell'editoria, in particolare dell'editoria per l'infanzia, con la produzione di materiali inediti e di qualità.**

L'ARLeF si impegna e sostiene fortemente le iniziative di promozione della lingua tra i più piccoli e di divulgazione di materiali specifici per l'infanzia, come dimostra la ricca sezione "fruts/bambini" del sito web dell'Agenzia ([www.arlef.it](http://www.arlef.it)), dove è possibile visionare e scaricare diversi materiali multimediali. Il progetto "Âf Blu", pertanto rientra appieno tra le priorità dell'ARLeF.

### I contenuti didattici

I **presupposti** di questa iniziativa partono dall'esperienza acquisita da operatori e professionisti della produzione culturale specializzata per l'infanzia, e in particolare da un "soggetto" ampiamente collaudato ed efficace quale **La storia dell'Ape Blu, uno spettacolo teatrale del CTA per bambini dai 4 agli 8 anni, che si presta in modo particolare a un adattamento per singoli episodi, tipici di un cartone animato.** L'intera sceneggiatura dell'opera infatti è già suddivisa in brevi racconti indipendenti, dove la protagonista incontra personaggi e vive diverse avventure, valorizzate da canzoni e musiche originali.

### Un prodotto di qualità

Se da una parte l'ambizione di questo progetto è quella di fare un salto qualitativo nella produzione editoriale multimediale in lingua friulana, dall'altro si cerca di concretizzare un prodotto liberamente spendibile e vendibile sul mercato, anche al di fuori dell'ambito regionale.

### Lo sviluppo commerciale

La caratteristica del progetto è anche quella di essere un **prodotto multimediale che detiene tutti i diritti legali per l'utilizzo dell'opera. In prospettiva, lo sviluppo commerciale può spingersi alla vendita del "prodotto" cartone animato in diversi contesti:** dalla vendita dei diritti di diffusione televisiva anche sul mercato internazionale con doppiaggio in lingue diverse, alle applicazioni multimediali (App per piattaforme web/tablet/smartphone), a video-giochi didattici o DVD di intrattenimento, a vari gadget ispirati dai personaggi.

## INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF CALT** relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: [arlef@caltpr.it](mailto:arlef@caltpr.it)**

Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<



Nel corso degli anni il CTA ha consolidato un nucleo artistico stabile (formato da Roberto Piaggio, Antonella Caruzzi, Francesco Tullio Altan e Aldo Tarabella, cui si sono aggiunti in questi ultimi anni: Serena Di Blasio, Elisabetta Gustini e Fernando Marchiori) con una precisa poetica e con una particolare cifra stilistica ormai riconoscibile che passa attraverso il superamento degli schemi della tradizione, aprendosi ai linguaggi della contemporaneità e sperimentando nuovi rapporti con le altre discipline artistiche.

Per le differenti storie artistiche di ognuno dei componenti ogni produzione del CTA può essere considerata come un "percorso di ricerca" sul rapporto tra attore, figure (immagini, oggetti, pupazzi, video, ombre, ecc.), musica, parola, che tende alla realizzazione di una partitura drammaturgica in cui tutti i linguaggi utilizzati abbiano la stessa potenzialità comunicativa. Parallelamente il CTA si prefigge anche l'obiettivo di individuare nuovi approcci e nuove modalità di intervento sul territorio tramite percorsi produttivi innovativi e sperimentali, aprendo così una riflessione sul senso del produrre oggi, sulle tipologie di fruizione del pubblico e sulle modalità organizzative.

**Ideato e realizzato da:**

Serena Di Blasio (scrittura e sceneggiatura)  
Giulia Spanghero (disegni)  
Giorgio Cantoni (animazione)

**Con la collaborazione di:**

Michele Polo (traduzione friulano)  
Matteo Sgobino (musiche originali)

**Assieme a:**

Nicoletta Oscuro (voci)  
Didier Ortolani (musicista)  
Alessandro Turchet (musicista)

**Una produzione:**

CTA - Centro Teatro Animazione e Figure, Gorizia  
con il sostegno di ARLeF - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane

**Per informazioni:**

C.T.A.  
Viale XX settembre, 14  
34170 Gorizia  
Telefono +39 0481.537280  
Fax +39 0481.545204  
e.mail: info@ctagorizia.it

**INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA**

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**  
Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

# âf blu

## Autori del progetto

**Serena Di Blasio** (soggetto, sceneggiatura e adattamento testi): diplomata attrice alla N. Pepe di Udine nel 1998; da anni lavora nel teatro di narrazione e di figura, partecipando a festival nazionali ed internazionali; con compagnie indipendenti affronta testi di drammaturgia contemporanea e spettacoli di narrazione; è autrice di testi teatrali e di racconti in lingua friulana e italiana. Con lo spettacolo "La storia dell'ape blu" vince il premio operatori ERT Piccoli Palchi 2011/2012. Lo stesso spettacolo viene nello stesso anno tradotto e allestito anche in Francia.

**Giulia Spanghero** (illustrazione grafica): laureata in Conservazione dei Beni Culturali a Udine con una tesi in sociologia dell'arte intitolata "Fumetto post-moderno italiano e società: origini del medium, linguaggio grafico e contaminazioni con l'arte contemporanea" collabora in seguito con la Disney Italia e Disney U.K. in qualità di soggettista e sceneggiatrice, con la Trudi SpA in qualità di designer e con varie case editrici come grafica, per poi approdare alla libera professione come designer grafico e illustratrice.

**Giorgio Cantoni** (animazione e editing video): libero professionista nell'ambito dell'ideazione e realizzazione di video documentari e trasmissioni televisive. Si è specializzato nell'utilizzo di programmi di grafica in movimento e animazione 2D e 3D, realizzando sigle per varie trasmissioni e spot per la TV e per il web.

**Matteo Sgobino** (musiche e canzoni originali): laureato presso la facoltà di Lettere Ca' Foscari di Venezia in Antropologia Culturale, ha studiato in particolare la comunità ladakhi nell'India del Nord, soggiornandovi per diversi periodi. Suona attualmente con diversi progetti jazz e gypsy-jazz come cantante e chitarrista. In particolare è attivo con i Mocambo Swing con cui ha inciso due dischi presentati anche in Germania, Austria, Croazia e Inghilterra oltre che in diversi importanti festival italiani. Con il progetto di musica balcanica Balkan Babau ha eseguito numerosi concerti anche in Bosnia e Slovenia. Collabora come musicista e attore con le compagnie teatrali Teatro della Sete e C.T.A. di Gorizia.

**Michele Polo** (doppiaggio e supervisione testi in friulano): laureato in Lettere moderne presso l'Università Cattolica di Milano, specializzazione in Spettacolo. Lavora con Radio Onde Furlane e l'Ente Regionale Teatrale del FVG con progetti sul multilinguismo e la didattica multimediale. Ha condotto il Liet International del 2011.

## INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

**Ufficio Stampa ARLeF** CALT relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**  
Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<